

# Elsa di spada

## manifattura giapponese



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede/ST160-00080/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede-complete/ST160-00080/>

## CODICI

Unità operativa: ST160

Numero scheda: 80

Codice scheda: ST160-00080

Tipo scheda: OA

Livello ricerca: C

### CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 02133002

Ente schedatore: R03/ Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia "Leonardo da Vinci"

Ente competente: S27

## OGGETTO

Categoria dell'oggetto: armi e oggetti storico-militari

### OGGETTO

Definizione: elsa di spada

Disponibilità del bene: reale

### ALTRA DEFINIZIONE OGGETTO

Definizione: tsuba

Codice lingua: JPN

Fonte dell'altra definizione: consuetudine

### SOGGETTO

Categoria generale: paesaggio

Identificazione: paesaggio

## LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO

Codice del contenitore fisico: 24673

Categoria del contenitore fisico: architettura

### LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

Nome provincia: Milano

Codice ISTAT comune: 015146

Comune: Milano

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: monastero

Qualificazione: olivetano

Denominazione: Monastero Olivetano di S. Vittore al Corpo (ex) - complesso

Indirizzo: Via S. Vittore, 21

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia Leonardo da Vinci

Altra denominazione [1 / 2]: Museo della Scienza e Tecnologia Leonardo da Vinci

Altra denominazione [2 / 2]: Caserma Villata

### **ACCESSIBILITA' DEL BENE**

Accessibilità: SI

Specifiche: accessibile, ma non esposto al pubblico

## **DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI**

### **INVENTARIO**

Denominazione: Registro inventario generale

Data: 1953-

Numero: 1571

Transcodifica del numero di inventario: 01571

### **STIMA [1 / 3]**

### **STIMA [2 / 3]**

### **STIMA [3 / 3]**

### **COLLEZIONI**

Denominazione: Collezione Mauro

Nome del collezionista: Mauro, Francesco

Data uscita del bene nella collezione: 1954

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: secc. XVII/ XIX

### CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1600

Validità: post

A: 1899

Validità: ante

Motivazione cronologia: analisi stilistica

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AMBITO CULTURALE

Denominazione: manifattura giapponese

Motivazione dell'attribuzione: analisi stilistica

## DATI TECNICI

### MATERIA E TECNICA

Materia: metallo

Tecnica [1 / 3]: intarsio

Tecnica [2 / 3]: incisione

Tecnica [3 / 3]: agemina

### MISURE [1 / 2]

Unità: cm

Altezza: 6

Lunghezza: 5.4

Spessore: 0.5

### MISURE [2 / 2]

Unità: kg

Peso: 0.0722

## DATI ANALITICI

## DESCRIZIONE

### Indicazioni sull'oggetto

Elsa di spada giapponese di forma ovale, di dimensioni piccole, per spada corta, o tanto, con i tre fori canonici, quello centrale (nakagoana) per il codolo, il foro di sinistra (kozuka hitsuana) per il coltellino, e quello di destra (kogai hitsuana) per lo spillone. Vi è rappresentato un paesaggio marino, con un samurai a cavallo.

Indicazioni sul soggetto: Personaggi letterari: Taira no Atsumori. Animali: cavallo. Alberi: pino.

## ISCRIZIONI

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: JPN

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: caratteri giapponesi

Posizione: al lato del nakago-ana

Trascrizione: Mitsunaga (Mitsue/ Mitsuei/ Hinata/ Koei) saku: Fatto da Mitsunaga

### Notizie storico-critiche

In Giappone l'elsa è detta "tsuba". La sua funzione primaria è quella di fare in modo che la mano di chi impugna la spada non finisca sulla propria lama, oltre a bilanciare la spada e a proteggere la mano dalla lama dell'avversario.

Indirettamente, gli tsuba servivano anche a mostrare lo stato sociale e il gusto personale e, come per altri oggetti d'uso, divennero presto un mezzo d'espressione artistica.

Dal XIX secolo, quando la spada e i suoi accessori divennero più decorativi che funzionali, e ancor più dal 1878, a seguito della proibizione di portare la spada, gli tsuba erano prodotti come oggetti da collezione favoriti dagli occidentali, che li vedevano come una originale e nuova forma d'arte. Molti di questi oggetti raggiunsero infatti l'Europa già nell'Ottocento.

Quella del pino è una immagine molto comune nell'arte giapponese. La sua simbologia ha derivazione cinese. Essendo una pianta sempreverde il pino è infatti associato alla longevità e al buon augurio. Esso è inoltre simbolo dell'inverno e del Nuovo Anno. Ad esso sono inoltre legate innumerevoli leggende del folclore.

Si tratta forse di una scena del romanzo epico medievale Storia degli Heike (Heike monogatari), dove Taira no Atsumori si lancia in mare con il cavallo per cercare rifugio sulla flotta, per poi ritornare alla riva, richiamato dalla sfida col campione degli avversari del clan Minamoto.

## CONSERVAZIONE

### STATO DI CONSERVAZIONE

Data: 2010

Stato di conservazione: buono

Indicazioni specifiche: bordo scheggiato

## CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà privata

### ACQUISIZIONE

Note: fonte: Archivio storico del Museo, testamento

## **FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO**

### **DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 2]**

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_ST160-00080\_IMG-0000589327

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Tedeschi, Isabella

Data: 2010/07/00

Ente proprietario: Fondazione Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia "Leonardo da Vinci"

Codice identificativo: 01571

Collocazione del file nell'archivio locale: CARTELLA DATI SIRBEC\DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA\ST160\_foto

Nome del file originale: 01571.jpg

### **DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 2]**

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_ST160-00080\_IMG-0000589328

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Autore: Tedeschi, Isabella

Data: 2010/09/00

Ente proprietario: Fondazione Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia "Leonardo da Vinci"

Codice identificativo: 01571\_01

Collocazione del file nell'archivio locale: CARTELLA DATI SIRBEC\DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA\ST160\_foto

Nome del file originale: 01571\_01.jpg

### **BIBLIOGRAFIA [1 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Alfieri, Bianca Maria

Titolo libro o rivista: Armi e Armatura asiatiche

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1974

Codice scheda bibliografia: ST160-00001

### **BIBLIOGRAFIA [2 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Gunsaulus, Helen C

Titolo libro o rivista: Japanese sword and its decoration

Luogo di edizione: Chicago

Anno di edizione: 1924

Codice scheda bibliografia: ST160-00002

**BIBLIOGRAFIA [3 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Heckmann, Gunther

Titolo libro o rivista: Tsuba

Luogo di edizione: Nurtigen

Anno di edizione: 1995

Codice scheda bibliografia: ST160-00003

**BIBLIOGRAFIA [4 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Sasano Masayuki

Titolo libro o rivista: Japanese Sword Guard Masterpieces from the Sasano Collection Part I

Luogo di edizione: London

Codice scheda bibliografia: ST160-00004

**BIBLIOGRAFIA [5 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Addiss, Stephen

Titolo libro o rivista: The art of Zen: paintings and calligraphy by the Japanese Monks 1600-1925

Codice scheda bibliografia: ST160-00005

**BIBLIOGRAFIA [6 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Anderson, L J

Titolo libro o rivista: Japanese Armour

Luogo di edizione: London

Anno di edizione: 1968

Codice scheda bibliografia: ST160-00007

**BIBLIOGRAFIA [7 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Savage E., Stanley Smith, C.

Titolo libro o rivista: The Techniques of the Japanese Tsuba-Maker

Anno di edizione: 1979

Codice scheda bibliografia: ST160-00008

**BIBLIOGRAFIA [8 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Masayuki Sasano,

Titolo libro o rivista: Early Japanese sword guards: Sukashi Tsuba

Luogo di edizione: Tokyo e San Francisco

Anno di edizione: 1972

Codice scheda bibliografia: ST160-00009

**BIBLIOGRAFIA [9 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Gunsaulus, Helen C

Titolo libro o rivista: Japanese sword mounts

Codice scheda bibliografia: ST160-00010

**BIBLIOGRAFIA [10 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Lowenberger F., Saitz F.

Titolo libro o rivista: Tsuba e Kodogu: elementi delle sciabola giapponese

Luogo di edizione: Genova

Anno di edizione: 1986

Codice scheda bibliografia: ST160-00011

**BIBLIOGRAFIA [11 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: H. L. Joly, Kamasaku Tomisa

Titolo libro o rivista: Japanese Art

Luogo di edizione: London

Codice scheda bibliografia: ST160-00012

**BIBLIOGRAFIA [12 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Calza, G. C.

Titolo libro o rivista: Ukiyoe, il mondo fluttuante

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 2004

Codice scheda bibliografia: 6C020-00026

V., pp., nn.: p. 159

## COMPILAZIONE

### COMPILAZIONE

Anno di redazione: 2010

Ente compilatore: Fondazione Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia "Leonardo da Vinci"

Nome: Tedeschi, Isabella

Referente scientifico: Amadini, Pietro

Funzionario responsabile: Ronzon, Laura

Funzionario responsabile: Giorgione, Claudio